

LES NOUVELLES DU CORRIDOR CENTRAL

Février 2020

A L'INTÉRIEUR

- **Les performances du Corridor Central s'améliorent:**
LE RAPPORT ANNUEL DE 2019 TÉMOIGNE.
- **LES PARTIES PRENANTES AU PROJET ROUTIER MULTINATIONAL RUMONGE - GITAZA (45KM) ET KABINGO - KASULU - MANYOVU (260KM) EN DISCUSSION DU MÉMORANDUM D'ENTENTE (MOU) POUR LA COORDINATION DU PROJET.**
- **PROGRÈS MAJEURS DANS LE PROJET DE TRANSPORT INTÉGRÉ SUR LE LAC VICTORIA, AU FUR ET À MESURE QUE LA STRATÉGIE DE MISE EN ŒUVRE EST ÉLABORÉE.**
- **NOUVELLES EN BREF.**





Les performances du Corridor Central s'améliorent : le rapport annuel de 2019 témoigne.

Un atelier de 2 jours s'est tenu les 13 et 14 février 2020 à l'hôtel Four Points (Ex New Africa) à Dar es Salaam, en Tanzanie. Il avait pour but de valider le rapport annuel 2019 de l'Observatoire des Transports du Corridor Central (OTCC). Le rapport a révélé que les performances du Corridor Central se sont considérablement améliorées grâce aux efforts déployés par les pays membres pour faciliter le mouvement des biens et personnes. Certaines des améliorations notables sont entre autres ; l'efficacité au port de Dar es Salaam, rendu possible par la mise en œuvre du projet Maritime de Dar es Salaam et l'amélioration significative des infrastructures routières le long des routes du Corridor Central, notamment l'élargissement des routes nationales au Rwanda de 6 à 7 mètres de large ainsi que la réhabilitation du tronçon routier entre Lushunga et Rusumo en Tanzanie. Les autres améliorations notables consistent à la réduction des retards le long des routes du Corridor Central par l'introduction en Tanzanie de ponts-bascules qui pèsent les véhicules en mouvement, le fonctionnement régulier et efficace des postes frontières à guichet uniques (OSBP), ainsi que la mise en œuvre du récent système électronique de suivi des cargo (ECTS) initiée par l'Autorité des Recettes de la Tanzanie (TRA).

Avec le soutien de TradeMark East Africa (TMEA), le Secrétariat de l'Agence de Facilitation du Transport de Transit du Corridor Central (AFTTCC) gère l'Observatoire des transports (OT) qui est un système en ligne de collecte et de traitement des données en vue de mesurer les performances du Corridor Central (<http://observatory.centralcorridor-ttfa.org/>). Il s'agit d'un processus participatif qui rassemble les principales parties prenantes et institutions qui ont signé un protocole d'entente pour l'échange de données (DEA) pour ainsi permettre à l'AFTTCC de rationaliser les processus de suivi des performances du Corridor.

Mr. Erick Munda du secteur des transports au Ministère des Travaux Publics, des Transports et Communications de la Tanzanie, a présidé la réunion, tandis que M. Melchior Barantandikiye, Chef de Département de Logistique et Facilitation du Transit, a présenté les conclusions du rapport 2019, au nom du Secrétaire Exécutif de l'AFTTCC.



Photo de groupe avec tous les participants, lors de l'atelier de validation des points focaux de l'Observatoire du transport du Corridor Central qui s'est tenu à l'hôtel Four Points à Dar es-Salaam, en Tanzanie.

À l'issue de l'atelier qui a duré 2 jours, les points focaux ont validé le rapport annuel 2019 de suivi des performances, et ont formulé des recommandations pour l'amélioration de notre corridor. Dans son allocution de clôture, au nom du Secrétaire Exécutif de l'AFTTCC, M. Melchior Barantandikiye a remercié TradeMark East Africa (TMEA) pour le soutien financier et technique apporté au Projet de l'Observatoire des Transports. Il a également remercié les Institutions qui, par le biais des points focaux respectifs partagent les données utiles et authentiques à l'Observatoire des transports ; ce qui permet des rapports fiables de suivi des performances du Corridor Central. Ces données sont largement diffusées auprès des parties prenantes et des partenaires au développement, dans le but de sensibiliser et plaider auprès des décideurs politiques en vue de l'adoption de politique de nature à trouver des solutions aux problèmes identifiés pour faciliter le commerce et le transport dans la région.

Les parties prenantes au projet routier multinational Rumonge-Gitaza (45KM) et Kabingo-Kasulu-Manyovu (260KM) en discussion du Mémorandum d'Entente (MOU) pour la coordination du projet.

La réunion s'est tenue à Kigoma, en République-Unie de Tanzanie du 21 au 22 février 2020. Elle avait pour mission d'examiner les commentaires de diverses parties prenantes, ainsi que de finaliser le protocole d'entente et le soumettre à l'étude des Secrétaires Permanents. Cette réunion a connu la participation des délégués de la République du Burundi, la République-Unie de Tanzanie, du Secrétariat de la Communauté de l'Afrique de l'Est (EAC) et du Secrétariat de l'Agence de Facilitation du Transport de Transit du Corridor Central (AFTTCC). La délégation de l'AFTTCC était conduite par M. Melchior Barantandikiye, Chef du Département de Logistique et Facilitation du Transit

Le Mémorandum d'Entente a pour objectif de définir les termes et conditions de collaboration entre la République du Burundi, la République-Unie de Tanzanie, l'EAC et l'AFTTCC pour la coordination du projet et la mise en œuvre de la facilitation du commerce et des transports, conformément aux accords de prêt de la Banque Africaine de Développement (BAD) et du Fonds Africain de Développement (FAD). La République du Burundi et la République-Unie de Tanzanie ont toutes deux reçues des fonds de la BAD et du FAD, pour la mise en œuvre du projet routier multinational Rumonge-Gitaza au Burundi et Kabingo-Kasulu-Manyovu en Tanzanie.



Photo du groupe des membres du comité représentant les gouvernements du Burundi et de la Tanzanie, la Communauté de l'Afrique de l'Est et l'AFTTCC à Kigoma

L'Agence Routière du Burundi (ARB) et l'Agence routière de la Tanzanie (TANROADS), sont responsables de la mise en œuvre globale de toutes les composantes du projet, dans leurs pays respectifs, y compris les travaux de réhabilitation des routes, les infrastructures sociales qui comprennent : la construction des marchés, des centres de santé, de pistes rurales et des sources d'eau communautaires le long des tronçons de route du projet dans les deux pays.

Concernant la composante de facilitation du commerce et des transports, l'AFTTCC assurera la mise en œuvre de l'Observatoire des Transports pour mesurer les performances le long de ces routes. L'Observatoire générera des informations pour suivre les performances sur une série d'indicateurs tels que le temps de transit et les retards, les volumes de fret, la sécurité routière, les tarifs et les coûts de transport, et produira des rapports de performances du projet.

Ainsi, l'AFTTCC assurera un soutien technique à l'ARB et à TANROADS dans la mise en œuvre de cette composante, en particulier:

- La préparation des termes de référence
- L'évaluation des propositions des consultants
- La validation des rapports
- La mise en place des dispositifs et
- L'incorporation des indicateurs des performances y relatifs dans le système de l'observatoire des transports

Progrès majeurs dans le projet de transport intégré sur le lac Victoria, au fur et à mesure que la stratégie de mise en œuvre est élaborée

Une réunion pour développer la stratégie de mise en œuvre du programme de transport intégré sur le lac Victoria s'est tenue les 30 et 31 janvier 2020 à Kampala en Ouganda. Elle a été organisée par le Ministère des Travaux publics et des Transports de l'Ouganda. L'AFTTCC était représentée par Ir. Charles Sabiiti, Chef de Département des Infrastructures. L'objectif clé du projet intégré du lac Victoria est de développer des ports autour du lac, pour améliorer le transport des personnes et des marchandises, améliorer la navigation et la sécurité sur le lac et ouvrir d'autres secteurs pertinents, tels que l'énergie et le tourisme à travers la cooptation dans le programme.

Après l'examen de la stratégie, les parties prenantes ont convenu de créer un groupe de travail qui se pencherait sur l'amélioration de la stratégie avec une adhésion au groupe de travail composé de 3 personnes de chaque État membre, un membre de la Communauté des États de l'Afrique de l'Est (EAC), un membre de l'Agence de Facilitation du Transport de Transit du Corridor Central (AFTTCC), un membre de l'Autorité de Coordination du Transport de Transit du Corridor Nord (NCTTCA) et un membre de la Commission du bassin du lac Victoria (LVBC). L'AFTTCC a été chargée de diriger le processus de recherche des partenaires au développement, ainsi que l'appui pour le financement et la mise à jour de l'étude.

Au dernier jour de la réunion, les délégués ont eu l'occasion d'explorer l'étude en cours sur le projet du port de Bukasa menée par l'entreprise Gauff GmbH & Co Engineering KG d'Allemagne en partenariat avec Gauff Consultants (Uganda) Limited.

L'étude comprend le développement du nouveau port de Kampala à Bukasa, incluant la préparation du plan directeur, les services d'ingénierie et d'approvisionnement, la mise en œuvre du projet, la gestion opérationnelle ainsi que la formation. L'étude qui a commencé en juin 2016 sera finalisée en décembre 2020 et la construction réelle devrait commencer à la mi-2021.



Les délégués écoutant les ingénieurs de Gauff GmbH & Co Engineering KG et du Gauff Consultants (Uganda) Limited, lors de la visite sur le terrain de l'étude en cours pour la construction du nouveau port de Kampala à Bukasa.

Nouvelles en bref



Le Secrétaire Exécutif de l'AFTTCC, Capitaine Dieudonné Dukundane (à droite) a eu des discussions fructueuses avec l'équipe de la Banque Africaine de Développement (BAD) sur la participation de l'AFTTCC à la gestion des composantes régionales du programme de développement des ports du lac Tanganyika. Cela implique d'emmener tous les grands ports autour de Lac Tanganyika à travailler ensemble, pour développer un cadre qui conduira à l'harmonisation de leurs procédures pour un mouvement fluide des cargos. La réunion a eu lieu fin Février 2020 à Bujumbura, Burundi.



Le Chef du Département Communications et Plaidoyer de l'AFTTCC, M. Flory Okandju, a participé aux discussions lors de la réunion de lancement pour la conception et la supervision de la modernisation du port de Kalundu en République Démocratique du Congo (RDC) tenue le 7 Février 2020 à Bahari Beach Hotel à Uvira, en province du Sud Kivu, RDC



Le Chef du Département Logistique et Facilitation des Transports de l'AFTTCC, M. Melchior Barantandikiye, a présenté le rapport sur l'état des réalisations des activités de l'Observatoire des transports lors de la 34ème réunion du Comité National de Surveillance (NOC) du programme TradeMark East Africa en Tanzanie (TMEA) tenue le 18 Février 2020 à l'hôtel Serena, Dar es-Salaam, Tanzanie.



Le Secrétaire Exécutif de l'AFTTCC, Capitaine Dieudonné Dukundane, et le Chef du Département des Douanes de l'AFTTCC, M. Frank Ngoga, ont visité l'Université de Bandari de l'Autorité Portuaire de la Tanzanie (TPA) à Dar es Salaam pour voir et en savoir plus sur le simulateur de formation nouvellement introduit à l'université. Le simulateur de formation est un nouvel ajout à l'université. Il formera les étudiants de toute la Tanzanie et de la région, sur tous les équipements de manutention portuaire utilisés au port de Dar es Salaam. La visite a eu lieu le 19 février 2020.



Le personnel du Secrétariat Permanent de l'AFTTCC participe à une session de formation sur le programme de planification des ressources d'entreprise (ERP) qui est introduit dans le cadre du processus de gestion du changement pour l'organisation. La formation a été dispensée par OTB Africa Limited, dans la salle de conférence du Secrétariat de l'AFTTCC à Dar Es Salaam, en Tanzanie, du 3 au 5 février 2020 et du 10 au 12 février 2020

LES INDICATEURS DE L'OBSERVATOIRE DES TRANSPORTS

INDICATEURS DE TRANSPORT SUR LE LAC VICTORIA: INDICATEURS DE GESTION DES NAVIRES POUR LA ROUTE MWANZA – PORTBELL

Le Chemin de fer du Corridor Central - le transport multimodal de Dar es Salaam - Mwanza - Port Bell Kampala, a été rouvert à la mi-juin 2018, après une période d'inactivité d'environ 10 ans.

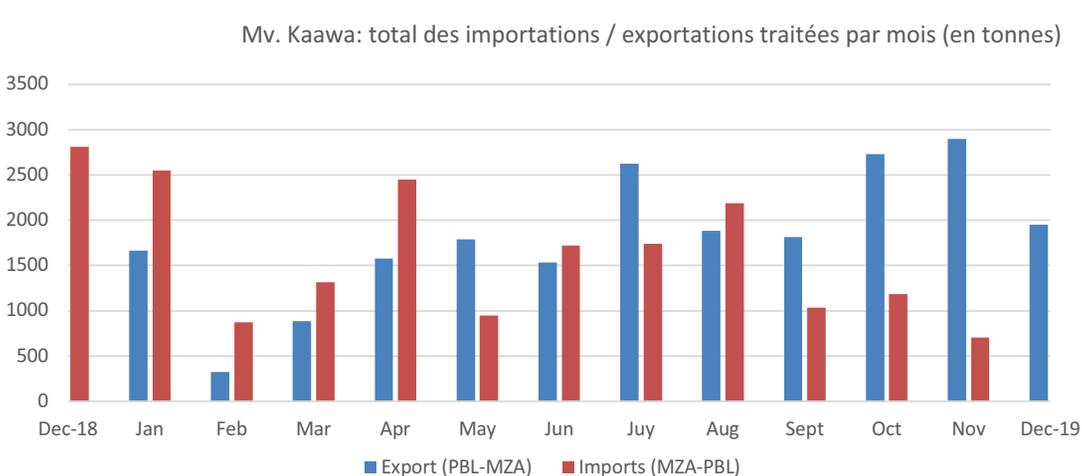
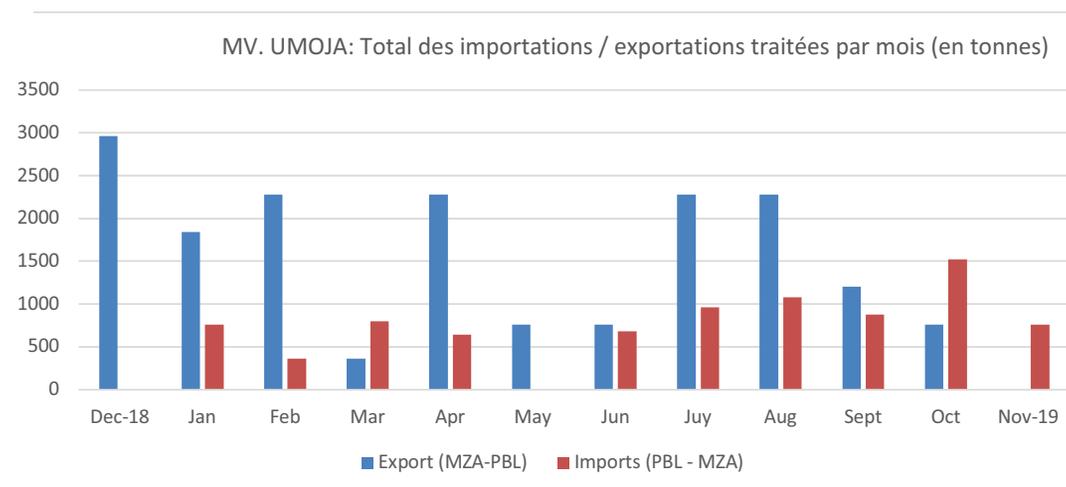
Cette réouverture est intervenue suite aux décisions du Président de la Tanzanie, S.E. John Joseph Pombe Magufuli et son homologue, le Président ougandais Yoweri Kaguta Museveni à l'issue de leur rencontre du 25 février 2017, à Dar es Salaam. La réouverture de la route Mwanza - Port Bell - Kampala, permet la facilitation du commerce d'exportation et d'importation de l'Ouganda vers / depuis les marchés internationaux par transport ferroviaire et maritime, via le Port Dar es Salaam en Tanzanie jusqu'à Kampala en Ouganda.

Les transports des marchandises vers les installations portuaires de Mwanza, en Tanzanie, et de Port Bell en Ouganda sont effectués par chemin de fer. Au niveau des ports, les locomotives et leurs wagons sont connectés aux ferry boats qui assurent le transport sur la liaison des ports Mwanza et Port Bell le lac Victoria. La gestion du transport par ferry est confiée à deux Institutions : en Tanzanie par la Marine Shipping Company Limited (MSCL) et en Ouganda par Uganda Railways Cooperation (URC).

Actuellement, deux ferries de wagons, à savoir : M/V Umoja exploité par MSCL, avec une capacité de transport de 19 Wagons équivalent à 760 tonnes ; et M/V Kaawa, exploité par URC avec une capacité de transport de 22 wagons équivalant à 880 tonnes, fournissent des services sur cette route.

Les statistiques ci-dessous décrivent divers indicateurs opérationnels pour la période 2019

● FLUX DES TRANSPORTS PAR MOIS

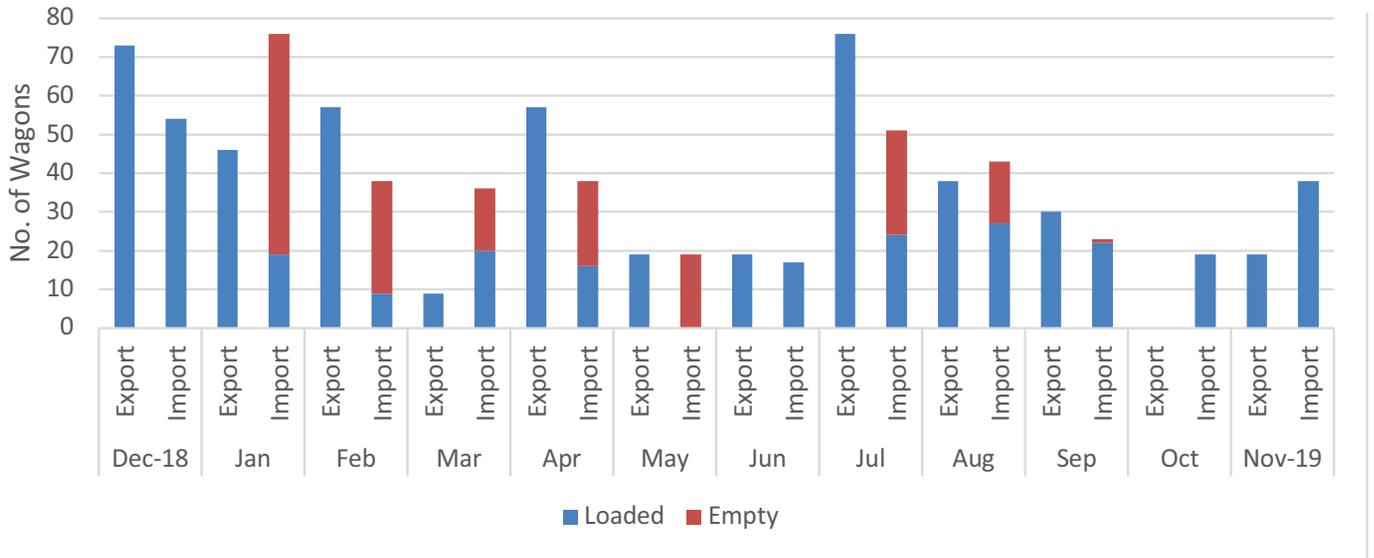


Les exportations par la M/V Umoja pour la période allant de Janvier à Novembre 2019 sont d'environ 14.800 tonnes, contre 8.440 Tonnes d'importations.

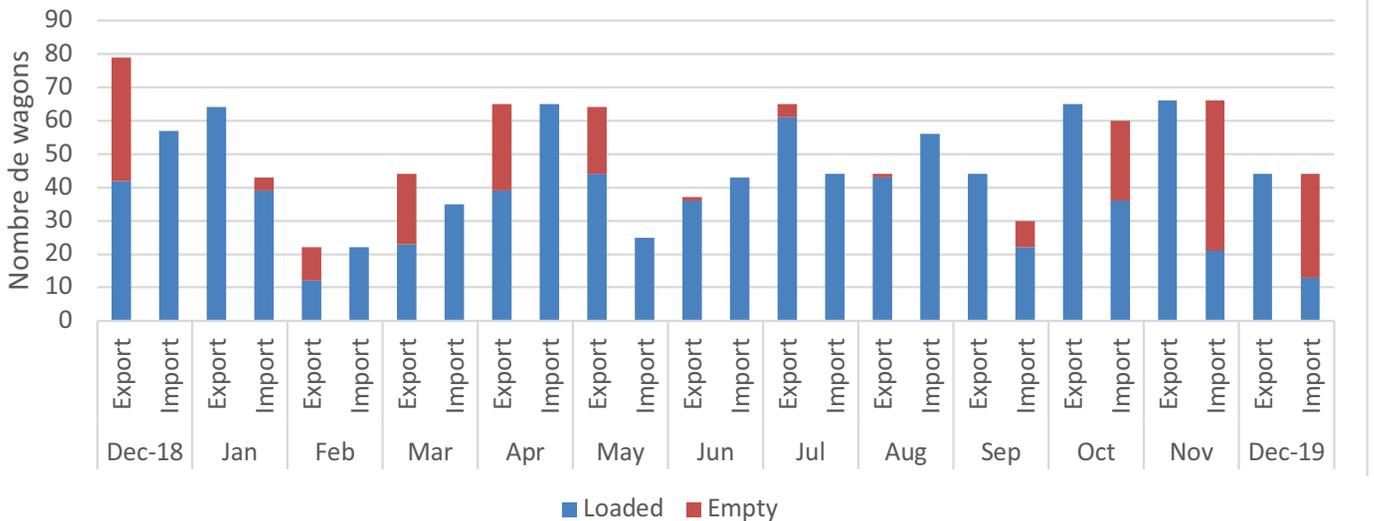
Les exportations par la M/V Kaawa pour la période de Janvier à Novembre 2019 représentent environ 19.720,6 tonnes, contre 16.706,119 Tonnes pour les importations

● NOMBRE DE WAGONS ENTRANTS ET SORTANTS PAR VOYAGE

Mv. Umoja: nombre de wagons entrants et sortants par mois



Mv. kaawa: nombre de wagons entrants et sortants par mois



Pour la période de Janvier à novembre 2019, 1069 wagons au total ont été exploités par M/V Kaawa, dont 164 wagons étaient vides, soit environ 15,3%. Sur les 1069 wagons, 580 wagons étaient destinés à l'exportation et 489 à l'importation.

Pour la période de janvier à novembre 2019, un total de 768 wagons ont été exploités par M/V Umoja, 187 wagons étaient vides, soit environ 24,3%. En outre, sur les 768 wagons exploités, 370 wagons étaient destinés à l'exportation et 398 étaient destinés à l'importation, soit respectivement 48% d'exports et 52% d'imports.







Surveillance du corridor ●

Rapport et diffusion ●

Traitement et analyse des données ●

Influence sur les politiques ●



“Corridor Central, la Route Commerciale de choix.”

4th Floor | Room No. 1414, Posta House, Ghana Ave./Ohio St.
P.O. Box 2372, Dar es Salaam - Tanzania
Phone: +255 22 212 7149 | **Fax:** +255 22 212 7148
Mobile: + 255 687 440 941
Email: ttfa@centralcorridor-ttfa.org
Website: www.centralcorridor-ttfa.org
Facebook: Central Corridor Transit Transport Facilitation Agency
Twitter: @ccttfaorg



TRADE
MARK
EAST AFRICA

Growing Prosperity Through Trade